

Conservazione e Gestione del Patrimonio audiovisivo

Lezione 2

I caratteri del film
e il lavoro di restauro

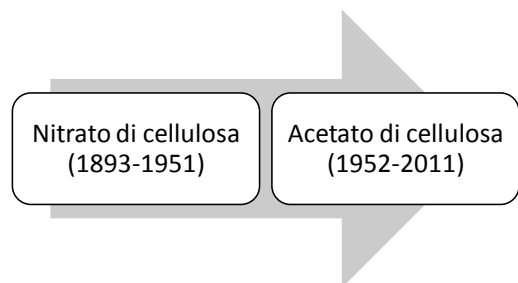
La pellicola



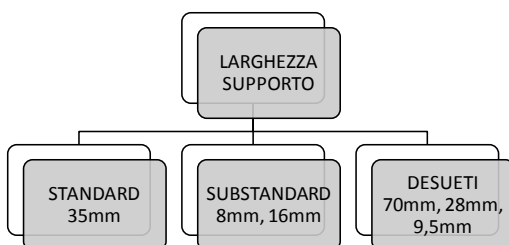
SUPPORTO + ADESIVO + EMULSIONE

1. Le caratteristiche del film

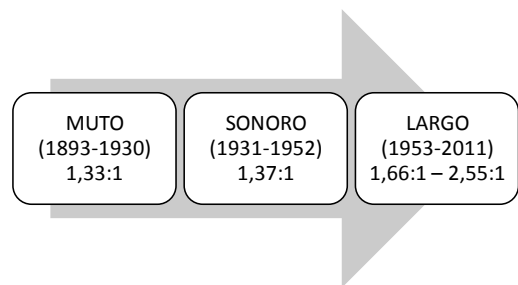
a) Supporti



b) Formati pellicola



c) Formati fotogrammi



MUTO (1,33:1)

*Coer fidèle* (Epstein, 1922)

SONORO (1,37:1)

*Quarto potere* (Welles, 1941)

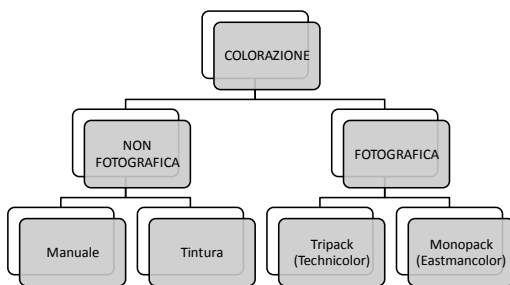
LARGO (1,85:1)

*L'avventura* (Antonioni, 1960)

LARGO (2,55:1)

*La tunica* (*The Robe*, Koster, 1953)

d) Sistemi di colore



Colorazione manuale

*La corazzata Potemkin* (Ejzenstejn, 1925)

Tintura

*Nosferatu* (Murnau, 1922)

Colorazione fotograf. (Technicolor)

*Il mago di Oz* (Fleming, 1939)

Colorazione fotograf. (Eastmancolor)

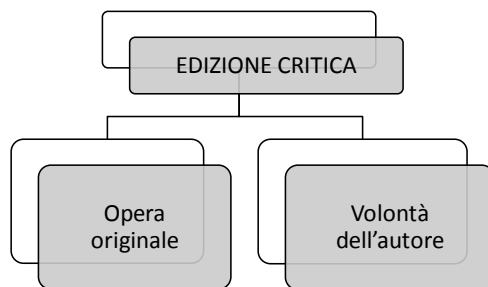
*La tunica* (*The Robe*, Koster, 1953)

Proiezioni (10 min)

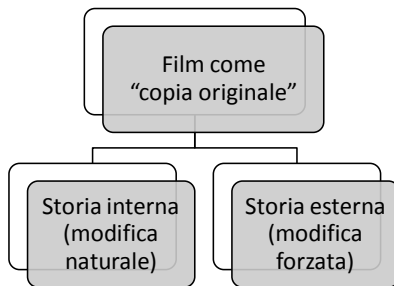
- *La corazzata Potemkin* (1925) [40-44]
- *Il mago di Oz* (1939) [16-21]

2. Il restauro del film

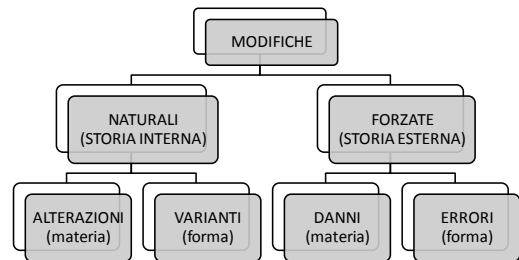
Il fine del restauro



La vita del film



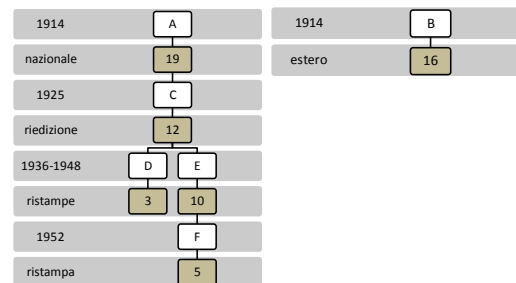
La vita dei film



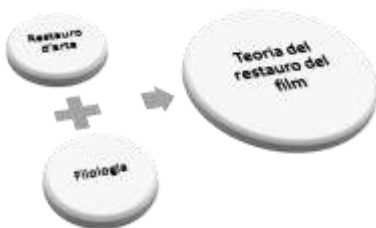
La tradizione del film

- Es. di albero genealogico di un film muto del 1914 [P. Cherchi Usai, *La cineteca di Babele*, in G.P. Brunetta, *Storia del cinema mondiale*, vol. 5, p. 985]

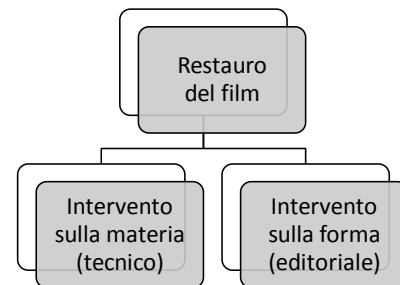
Albero ideale film 1914



Il restauro cinematografico

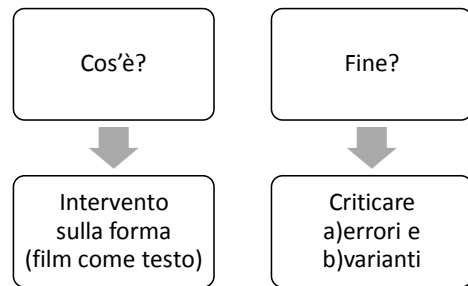


Il restauro cinematografico



3. Esempi di restauro editoriale

Il restauro editoriale



a) Errori



Life of an american fireman (Porter, 1902)

La tradizione (solo copie)

- Copia del MOMA di New York (acquisita nel 1944 dalla Francia), detta "versione con montaggio alternato" (20 inq.)
- Copia della Library of Congress di Washington, depositata dalla Edison Company nel 1903, detta "versione copyright" (9 inq.)

Le differenze

MOMA

- Inq. 01-07
- inq. 08: interno
- inq. 09: esterno
- inq. 10: interno
- inq. 11: esterno
- [...]
- inq. 19: esterno
- inq. 20: interno

LIBRARY OF CONGRESS

- inqq. 01-07
- inq. 08: campo lungo, interno stanza in fiamme
- Inq. 09: campo lungo, esterno casa in fiamme

Conclusione



Proiezione

- Integrale (7 min)

b) Varianti



Metropolis (Lang, 1927)

Versioni alternative

- Versione originale (ppp Berlino, Ufa Palace, 10/01/1927), montaggio Lang (4189 m.);
- Seconda versione (inverno 1927), rimontata dalla Paramount per USA (3100 m.);
- Terza versione (estate 1927), rimontata dalla UFA per mercato estero non USA (3241 metri).

Tradizione (negativi e positivi)

- Negativo 35mm della 3a versione (Paramount, 1927), presso il Bundesfilmarchiv (Berlino)
- Copie 35mm di prima generazione (1927-28), della 2a (UFA) e 3a versione (Paramount)
- Copia 16mm della versione originale, da copia 35mm di prima generazione (Museo del Cine, Buenos Aires)

Conclusione



Proiezione (6 min)

- Il robot e il delirio di Federer (1.29-1.35)